



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ

### ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ὕπ' Ἀρ. 242 τῆς 11ης ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1963

## ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

### ΜΕΡΟΣ Ι

Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος ὁ ὑπὸ τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφισθεὶς περὶ Δικηγόρων (Τροποποιητικὸς) Νόμος τοῦ 1963, τὸ κείμενον τοῦ ὁποίου ἀκολουθεῖ, ἐκδίδεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Δημοκρατίας διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυριακῆς Δημοκρατίας.

Ἀριθμὸς 20 τοῦ 1963

#### ΝΟΜΟΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΩΝ ΤΟΝ ΠΕΡΙ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ ΝΟΜΟΝ.

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολουθῶς :

1. Ὁ παρὼν Νόμος δύναται νὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περὶ Δικηγόρων (Τροποποιητικὸς) Νόμος τοῦ 1963, θὰ ἀναγιγνώσκηται δὲ ὁμοῦ μετὰ τοῦ περὶ Δικηγόρων Νόμου (ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἀναφερομένου ὡς «ὁ βασικὸς Νόμος»).

Συνοπτικὸς  
τίτλος.  
Κεφ. 2.  
42 τοῦ 1961.

2. Τὸ ἄρθρον 4 τοῦ βασικοῦ Νόμου (ὡς ἐκτίθεται ἐν ἄρθρῳ 4 τοῦ Νόμου 42 τοῦ 1961) διὰ τοῦ παρόντος τροποποιεῖται, τίθεται δὲ εἰς τὴν ἐν τῷ σέλει αὐτοῦ διαλαμβανομένην ἐπιφύλαξιν ἢ ἀκόλουθος ὑποπαράγραφος :

Τροποποίη-  
σις τοῦ  
ἄρθρου 4  
τοῦ βασικοῦ  
Νόμου.

«(iv) συντάμη τηρουμένων τῶν δυνάμει τοῦ ἄρθρου 9 θεσπισθησομένων Κανονισμῶν, τὴν ἐν παραγράφῳ (ε) τοῦ παρόντος ἄρθρου προνοουμένην περίοδον, διὰ διάστημα καθοριζόμενον ὑπὸ τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου, ἐὰν τοῦτο πεισθῇ ὅτι ἡ τοιαύτη συντόμευσις εἶναι δικαιολογημένη :

Νοεῖται ὅτι δὲν ἐπιτρέπεται ἡ τοιαύτη συντόμευσις πρὶν ἢ ὁ ἐνδιαφερόμενος συμπληρώσῃ περίοδον ἀσκήσεως ἕξ τοῦλάχιστον μηνῶν συμφώνως τῇ παραγράφῳ (ε) τοῦ παρόντος ἄρθρου, καὶ ἐπιτύχῃ εἰς τὴν ἐξέτασιν ἢ ἐξαιρεθῇ ταύτης δυνάμει τῆς ὑποπαραγράφου (ii) ἢ (iii) τοῦ παρόντος.».

3. Ὁ βασικὸς Νόμος διὰ τοῦ παρόντος τροποποιεῖται, τίθενται δὲ ἐν αὐτῷ μετὰ τὸ ἄρθρον 4 τὰ ἀκόλουθα νέα ἄρθρα :

Τροποποίησις  
τοῦ βασικοῦ  
Νόμου καὶ  
παρεμβολὴ  
νέων  
ἄρθρων.

«Ἐγγραφή  
ἀσκούμενων.

4Α.—(1) Πᾶς ὅστις ἤρξατο ἀσκούμενος ἐν τῷ γραφείῳ δικηγόρου ἐξασκοῦντος τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ, ἢ ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Γενικοῦ Εἰσαγγελέως τῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῇ παραγράφῳ (ε) τοῦ ἄρθρου 4 (ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἐν τῷ παρόντι ἄρθρῳ καὶ ἐν τῷ ἐπομένῳ ἄρθρῳ 4 (β) ἀναφερόμενος ὡς «ἀσκούμενος») ὀφείλει ὅπως οὐχὶ βραδύτερον τῶν

τριάκοντα ἡμερῶν ἀφ' ἧς ἤρξατο ἀσκούμενος ἐν τῷ τοιούτῳ γραφείῳ, ὑποβάλλη αἰτησὶν ὅπως ἐγγραφῇ ὡς ἀσκούμενος συμφώνως ταῖς διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου.

(2) Ἡ αἴτησις ἀσκούμενου δι' ἐγγραφὴν ὑποβάλλεται ὑπὸ τοῦ ἐνδιαφερομένου πρὸς τὸ Νομικὸν Συμβούλιον, ἐν αὐτῇ δὲ παρέχεται τὸ ὄνομα τοῦ ἐξασκοῦντος τὸ ἐπάγγελμα τοῦ δικηγόρου προσώπου, εἰς τὸ γραφεῖον οὗτινος οὗτος ἤρξατο ἀσκούμενος ἢ, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, ἐκτίθεται τὸ γεγονός ὅτι οὗτος ἤρξατο ἀσκούμενος ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Γενικοῦ Εἰσαγγελέως τῆς Δημοκρατίας, παρέχονται δὲ ὡσαύτως ἡ ἡμερομηνία ἐνάρξεως τῆς ἀσκήσεως, ἣτις καὶ ἀποδεικνύεται συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἑδαφίου (3), ὡς καὶ ἕτερα καθωρισμένα στοιχεῖα· ἐὰν δὲ τὸ Νομικὸν Συμβούλιον πεισθῇ ὅτι οὗτος κατέχει τὰ ἐν παραγράφοις (α), (β), (γ) καὶ (δ) τοῦ ἄρθρου 4 ἀναγραφόμενα προσόντα, ἐγγράφει τὸ ὄνομα αὐτοῦ εἰς βιβλίον τηρούμενον ὑπὸ τοῦ Ἀρχιπρωτοκολλητοῦ καὶ καλούμενον «Μητρῶν Ἀσκουμένων».

(3) Ἡ ἡμερομηνία ἐνάρξεως τῆς ἀσκήσεως ἀσκουμένου τινὸς ἀποδεικνύεται διὰ τῆς προσαγωγῆς εἰς τὸ Νομικὸν Συμβούλιον ἐγγράφου ὑπογεγραμμένου ὑπὸ τοῦ ἐξασκοῦντος τὸ ἐπάγγελμα τοῦ δικηγόρου προσώπου, εἰς τὸ γραφεῖον οὗτινος ἀσκεῖται ὁ ἀσκούμενος ἢ, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Εἰσαγγελέως τῆς Δημοκρατίας, πιστοποιοῦντος τὴν τοιαύτην ἡμερομηνίαν.

(4) Ἡ δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου ἐγγραφομένη ἐν τῷ Μητρῶν Ἀσκουμένων ἡμερομηνία ἐνάρξεως τῆς ἀσκήσεως, θεωρεῖται διὰ πάντας τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος Νόμου ὡς ἡμερομηνία ἐνάρξεως τῆς περιόδου ἀσκήσεως τοῦ ἀσκούμενου :

Νοεῖται ὅτι ἐὰν ὁ ἀσκούμενος δὲν ὑποβάλλη αἰτησὶν ἐγγραφῆς ἐντὸς τριάκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἀσκήσεως ὡς προβλέπεται ἐν ἑδαφίῳ (1), ἡ περίοδος ἀσκήσεως θὰ θεωρηθῇ ὅτι ἤρξατο τριάκοντα ἡμέρας πρὸ τῆς ὑποβολῆς αἰτήσεως ἐγγραφῆς δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἢ δὲ ἡμερομηνία αὕτη θὰ καταχωρηθῇ ἐν τῷ Μητρῶν Ἀσκουμένων ὡς ἡμερομηνία ἐνάρξεως τῆς ἀσκήσεως.

(5) Τῇ αἰτήσει ἀσκούμενου οὗτινος τὸ ὄνομα ἐνεγράφη ἐν τῷ Μητρῶν Ἀσκουμένων, ὁ Ἀρχιπρωτοκολλητὴς ἐκδίδει εἰς αὐτὸν Πιστοποιητικὸν Ἐγγραφῆς Ἀσκούμενου ἐν τῷ ἐκάστοτε καθοριζομένῳ τύπῳ.

(6) Πᾶς ὅστις κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος Νόμου ἤσκειτο ἐν τῷ γραφείῳ δικηγόρου ἐξασκοῦντος τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ, ἢ ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Γενικοῦ Εἰσαγγελέως τῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῇ παραγράφῳ (ε) τοῦ ἄρθρου 4, τῇ ὑποβολῇ ἐγγράφου αἰτήσεως πρὸς τὸ Νομικὸν Συμβούλιον ἐντὸς τριάκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος Νόμου, ἢ ἐντὸς τοιαύτης περαιτέρω προθεσμίας ὡς τὸ Νομικὸν Συμβούλιον ἤθελε δι' εὐλογὸν τινα αἰτίαν ἐπιτρέψει, καὶ ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ εἰς τὸ Νομικὸν Συμβούλιον τῶν ὑπ' αὐτοῦ ἀπαιτηθέντων στοιχείων καὶ ἐγγράφων, θὰ δικαιούται νὰ ἐγγραφῇ ἐν τῷ Μητρῶν Ἀσκουμένων, ἐὰν τὸ Νομικὸν Συμβούλιον πεισθῇ ὅτι οὗτος κατέχει τὰ ἐν παραγράφοις (α), (β), (γ) καὶ (δ) τοῦ ἄρθρου 4 ἀναγραφόμενα προσόντα. Τηρουμένων τῶν ἀναλογιών, αἱ διατάξεις τῶν ἑδαφίων (3), (4) καὶ (5) ἐφαρμόζονται ἐπὶ αἰτήσεων καὶ ἐγγράφων γενομένων δυνάμει τοῦ παρόντος ἑδαφίου.

(7) Αἱ πειθαρχικαὶ διατάξεις τοῦ παρόντος Νόμου (αἱ τῶν ἄρθρων 15 ἕως 17, ὡς ταῦτα ἐπανηριθμήθησαν ὑπὸ τοῦ Νόμου 42 τοῦ 1961) ἐφαρμόζονται ἐπὶ παντός προσώπου ἐγγεγραμμένου ὡς ἀσκούμενου, δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου.

Ἐμφάνισις  
ἀσκούμενων  
ἐνώπιον  
Δικαστηρίου.

4B.—(1) Τηρουμένων τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος ἄρθρου πᾶς ἀσκούμενος ἐγγεγραμμένος ἐν τῷ Μητρώῳ Ἀσκούμενων—

(α) δύναται νὰ ἐμφανισθῆ διὰ τὸ ἐξασκοῦν τὸ ἐπάγγελμα τοῦ δικηγόρου πρόσωπον, εἰς τὸ γραφεῖον οὗτινος ἀσκεῖται, ἢ ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, διὰ τὸν Γενικὸν Εἰσαγγελέα τῆς Δημοκρατίας, καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὁδηγιῶν αὐτοῦ—

(i) ἐνώπιον οἰουδήποτε Δικαστηρίου εἰς πολιτικὰς διαδικασίας, διὰ τὴν ὑποβολὴν αἰτήσεων ἐπ' ἀναφορᾷ (ex parte), διὰ μνειάν, ἢ διὰ νὰ ζητήσῃ ἀναβολὴν τῆς συζητήσεως, ἢ διὰ νὰ λάβῃ ἀπόφασιν διὰ παράλειψιν καταχωρήσεως δικογράφου τινός :

Νοεῖται ὅτι ὁ ἀσκούμενος δὲν θὰ δικαιούται νὰ δηλώσῃ συμβιβασμόν·

(ii) ἐνώπιον οἰουδήποτε Δικαστηρίου εἰς ποινικὰς διαδικασίας πρὸς ἄρνησιν τῆς κατηγορίας, ἢ πρὸς παραδοχὴν τῆς κατηγορίας καὶ συζήτησιν τῆς ὑποθέσεως, ὡσάκις τὸ ἀδίκημα τιμωρῆται διὰ φυλακίσεως διὰ διάστημα μὴ ὑπερβαῖνον τοὺς ἕξ μῆνας ἢ διὰ χρηματικῆς ποινῆς μὴ ὑπερβαίνουσης τὰς ἑκατὸν λίρας, ἢ δι' ἀμφοτέρων τῶν ποινῶν· δικαιούται ὡσαύτως νὰ ἐμφανισθῆ ἐνώπιον τοιοῦτου Δικαστηρίου διὰ νὰ ζητήσῃ ἀναβολὴν τῆς συζητήσεως·

(iii) ἐνώπιον τοῦ Ἀνωτάτου Συνταγματικοῦ Δικαστηρίου εἰς οἰανδήποτε προσφυγὴν διὰ μνειάν, ἢ δι' ἀκρόασιν δι' ἕκδοσιν ὁδηγιῶν :  
Νοεῖται ὅτι ὁ ἀσκούμενος δὲν δύναται νὰ δηλώσῃ συμβιβασμόν·

(β) δύναται νὰ ἐμφανισθῆ ἐνώπιον οἰουδήποτε Δικαστηρίου μετὰ τοῦ δικηγόρου ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ ὁποίου οὗτος ἀσκεῖται, ἢ ἐὰν ἀσκήται ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Γενικοῦ Εἰσαγγελέως τῆς Δημοκρατίας, μετὰ τοῦ Γενικοῦ Εἰσαγγελέως τῆς Δημοκρατίας, τοῦ Βοηθοῦ Γενικοῦ Εἰσαγγελέως τῆς Δημοκρατίας, ἢ μετὰ τινος Δικηγόρου τῆς Δημοκρατίας, τῇ παρουσίᾳ δὲ αὐτοῦ νὰ λάβῃ τοιοῦτον μέρος εἰς τὴν ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου διεξαγομένην διαδικασίαν ὡς τὰ ἄνω πρόσωπα ἠθέλον ἐπιτρέψῃ εἰς αὐτόν.

(2) Ὁ διάδικος δι' ὃν ἐμφανίζεται ὁ ἀσκούμενος δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου εἰς οὐδὲν πρόσθετον τέλος θὰ ὑπόκειται διὰ τὴν τοιαύτην ἐμφάνισιν, ὁ δικηγόρος ὅμως διὰ λογαριασμόν τοῦ ὁποίου, ἢ μετὰ τοῦ ὁποίου ἐμφανίζεται ὁ ἀσκούμενος δύναται νὰ καταβάλλῃ εἰς αὐτὸν οἰανδήποτε ἀμοιβὴν ἠθέλεν οὗτος κρίνει εὐλογον.

(3) Ὁ ἀσκούμενος δὲν δύναται νὰ ἐμφανισθῆ ἐνώπιον οἰουδήποτε Δικαστηρίου δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου πρὶν ἢ συμπληρώσῃ περίοδον ἀσκήσεως τεσσάρων τουλάχιστον

μηνῶν ἐν τῷ γραφείῳ ἐξασκοῦντος τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ δικηγόρου, ἢ ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Γενικοῦ Εἰσαγγελέως τῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῇ παραγράφῳ (ε) τοῦ ἄρθρου 4.

(4) Οὐδὲν πρόσωπον, ἐφ' ὅσον εἶναι ἀσκούμενος, δύναται νὰ ἐμφανισθῇ ἐνώπιον οἰουδήποτε Δικαστηρίου δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου μετὰ τὴν πάροδον δύο ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐνάρξεως τῆς περιόδου ἀσκήσεως ἐν τῷ γραφείῳ ἐξασκοῦντος τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ δικηγόρου, ἢ ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Γενικοῦ Εἰσαγγελέως τῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῇ παραγράφῳ (ε) τοῦ ἄρθρου 4.

(5) Διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος ἄρθρου—

«Πολιτικὴ διαδικασία» καὶ «ποινικὴ διαδικασία» κέκτηνται τὴν ἔννοιαν ἣν ἀντιστοίχως ἀπέδωκεν εἰς τοὺς ὅρους τούτους τὸ ἄρθρον 2 τοῦ περὶ Δικαστηρίων Νόμου·

«Δικαστήριον» σημαίνει Ἐπαρχιακὸν Δικαστήριον ἢ οἰονδήποτε δικαστὴν αὐτοῦ, καὶ τὸ Ἄνωτατον Συνταγματικὸν Δικαστήριον εἰς τὴν περίπτωσιν ἣτις προβλέπεται ἐν τῇ ὑποπαραγράφῳ (iii) τῆς παραγράφου (α) τοῦ ἐδαφίου (I).».

14 τοῦ 1960  
50 τοῦ 1962  
11 τοῦ 1963.

Τροποποιή-  
σις τοῦ  
ἄρθρου 9  
τοῦ βασικοῦ  
Νόμου.

4. Τὸ ἄρθρον 9 τοῦ βασικοῦ Νόμου (ὡς τοῦτο ἐκτίθεται ἐν τῷ ἄρθρῳ 4 τοῦ Νόμου 42 τοῦ 1961) διὰ τοῦ παρόντος τροποποιεῖται, τίθεται δὲ ἐν αὐτῷ, μεταξὺ τῶν παραγράφων (δ) καὶ (ε), ἢ ἀκόλουθος παράγραφος ὡς παράγραφος (ε), τῶν παραγράφων (ε) καὶ (στ) ἀνακατατασσομένων ὡς παραγράφων (στ) καὶ (ζ) ἀντιστοίχως :

«(ε) τὴν ρύθμισιν τῆς συντομέσεως τῆς περιόδου δυνάμει τῆς ὑποπαραγράφου (iv) τῆς ἐν ἄρθρῳ 4 διαλαμβανομένης ἐπιφυλάξεως, ἢ τὴν ρύθμισιν ἢ καθορισμὸν παντὸς ζητήματος ἀφορῶντος εἰς τὴν τοιαύτην συντόμεισιν, ἢ τὴν ρύθμισιν ἢ καθορισμὸν παντὸς ζητήματος ἀφορῶντος τὴν ἀσκήσιν ἢ ἐγγραφὴν ἢ τὴν ἐνώπιον δικαστηρίου ἐμφάνισιν ἀσκουμένων.».